



publicação eletrônica do curso
Letras Espanhol e Literatura Hispânica
Universidade Federal do Pampa

Jaguarão, septiembre de 2024.

UNIPAMPA – CAMPUS JAGUARÃO: POR UNA POLÍTICA EDUCACIONAL INTEGRACIONISTA EN EL ENTREMEDIO IDENTITARIO¹

Maria do Socorro de Almeida Farias-Marques

La Universidade Federal do Pampa (UNIPAMPA) se originó de un proyecto de expansión de la Instituciones Federales de Educación Superior promovido por el gobierno federal a partir de movilizaciones de dirigentes de algunos municipios de la mitad sur del Rio Grande do Sul. Su instalación es marcada por la responsabilidad dada a la integración y al desarrollo en las regiones de frontera que lindan con Brasil, Argentina y Uruguay. Para promover el desarrollo regional e internacional a través del intercambio entre Brasil y Uruguay, la UNIPAMPA en 2011 empezó a trabajar en un proyecto institucional que tiene como objetivo ofrecer oportunidades diferentes de ingreso de uruguayos fronterizos en regiones de frontera con Uruguay que abarcan el *Acordo entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República Oriental do Uruguai para Permissão de Residência, Estudo e Trabalho a nacionais fronteiriços brasileiros e uruguaios* que entró en vigencia por el Decreto 5.105/2004. El Acuerdo que se promulgó en 2005 es una de las acciones del MERCOSUR y tiene como objetivo la libre circulación de personas, el desarrollo local de los dos países y la integración. El proyecto institucional destinado a los uruguayos fronterizos posibilita que muchos profesionales del comercio, jóvenes que terminaron los estudios, profesores y comunidad en general tengan acceso a los cursos de Graduación en la región donde viven, haciéndola en Brasil. En ese contexto, este trabajo se propone a responder, a partir del análisis de los datos, lo que implica para esos alumnos estudiar en una Universidad brasileña, localizada en frontera y como ese ir y venir los afecta en términos identitarios. Fueron aplicados cuatro cuestionarios. En el primero, hice un perfil lingüístico y pudimos constatar que la mayoría de los alumnos nacieron en ciudad/región fronteriza y, por lo tanto, desde chicos tienen contacto con la lengua portuguesa sea por la familia, por la tele, por el comercio. El segundo cuestionario tiene el

¹ Resumen de la tesis de Doctorado defendida en la Universidade Católica de Pelotas – UCPel en 2016.

objetivo de analizar como las lenguas y las cuestiones intersubjetivas afectan las identidades de esos sujetos que circulan en un espacio formal de Educación brasileña y como la integración tanto política como lingüística están ahí estructuradas. El tercero objetiva hacer un perfil de los cuatro docentes que imparten clases para esos alumnos y el cuarto tiene como objetivo saber cómo esos docentes se sienten al impartir clases para alumnos uruguayos y cuáles son las diferencias que se presentan a partir de tal práctica docente. Los datos fueron discutidos a partir de una perspectiva que abarca estudios sobre identidad, política lingüística y análisis dialógico del discurso. Se pudo identificar que los alumnos transitan entre las identidades que se constituyen en ese espacio y tiempo, se sienten integrados culturalmente, pero hay diversas dificultades en relación a la integración académica, principalmente, en relación a las lenguas que circulan en la Universidad (la portuguesa y la española) y las burocracias institucionales que afectan la inclusión de dichos alumnos. Esas cuestiones van más allá del contexto universitario y piden una política educacional integracionista, propuesta a partir de un análisis para el ingreso de alumnos uruguayos fronterizos.

Palabras clave: Frontera. Identidad. Política educacional integracionista. UNIPAMPA. Dialogismo.